

## 令和元年度 第10回技術者英語研修 in 大阪大学 報告書

目的：大学や研究機関でのグローバル化に伴い、留学生や海外研究者の機器利用の機会が増している。研究現場では技術職員・技術支援員らが彼らの研究サポートをする機会も多く、施設利用の説明だけでなく、専門的な機器利用、解析、試料の取り扱いなど踏み込んだ会話をすることもある。

そこでこの研修会では、英語で技術的な会話をするトレーニングと、英語コミュニケーションの練習を中心に技術英語の習得を目指し、日本人への対応と同等の研究サポートを行えるような人材を育て、大学の研究力向上と国際化に貢献する。

日時：令和1年10月24日（木）13:00～17:00

場所：大阪大学 理学部（豊中キャンパス）本館

定員：10名

対象：大学の技術職員、技術支援員（パート、派遣等含む）

参加費：無料

主催：大学連携研究設備ネットワーク事業

### プログラム

13:00～Introduction

13:30～ ‘Tempo’ training in science

14:30～ Improving your vocabulary

15:30～ Role-playing for technical staff

17:00 Seminar dismissed

### 内容

#### ・Introduction 他己紹介

2人ペアになりお互いについて質問し、みんなに相手のことを紹介した。（もちろん英語）はじめはみんな緊張で硬くなっていたが他己紹介をして徐々に緊張をほぐしていった。その後、各自今日の目標を出し合い、先生から英会話学習のためのアドバイスもらった。

#### ・Tempo training 科学に関する用語を説明するトレーニング

科学用語を英語で説明するトレーニング（クイズ形式でテンポよく質問・ヒントを繰り返し、言葉を口に出す）を行った。まず2チームに分かれ、一方のチームには科学に関する英単語が示され、もう片方がWhere is it? How big is it? など質問しその英単語を当てるということを繰り返し行った。ヒントを出す方は分かるように説明するのが難しくとっさに英語が出てこなくてなかなか大変だったが、ゲーム感覚で楽しみながら英語を口に出す訓練ができた。

#### 科学ワードウルフ (Who is the minority?)

全員に英単語が配られるが、全員とも何が配られているかは分からない。自分に配られたワードを1センテンスで説明する。全員が順番に回答し5分間でできるだけ話すようにする。そして配られているワードが何か、誰がマイノリティーかを当てる。例えば「atom」が7人、「beam」が3人に配られ、beamが少数派というもの。

時間が限られているので思いついたことをすぐに口にしなければならぬが、前の人と同じヒントにならないようにいろいろ考えていると、やはりなかなか思いつかず、少し時間を延長してもらった。



・ **Improving your vocabulary** 英語の語彙を磨く  
Prefix (接頭語)、Suffix (接尾語) をみんなで出しあい、共通の意味 (common meaning) を探し語彙を磨いた。今回は in~と gen~,~gen だった。10人いるといくつも英単語が出てきてこんなに共通の英単語があるんだと感心し、頭の体操になった。

・ **Roleplaying** 演習

研修の前に参加者の体験談、日常業務の中でどんな場面で英語を使う必要があったか、まだ今後どのような交流が想定されるかを一人一つ、事前課題として出していた。当日はそれをもとに演習を行った。実際の現場を想定し状況のみを文面で提示され、ペアでその状況を即興でロールプレイし会話の練習をした。参加者は1回目は状況が飲み込めず、ぎこちない会話になったが、2回目は少し慣れた様子で会話出来た。



状況の例 (AとBのペアで会話する)

A :

- ・ You are an overseas student and have to attend a seminar for the use of equipment.
- ・ You have an appointment on 24<sup>th</sup> Oct at 16:00, but you need to change it.
- ・ In this week you are free only on 25<sup>th</sup> Oct at 15:00.
- ・ Ask a technical representative to make a new appointment.

B :

- ・ You are a technical representative.
- ・ You are going for a business trip for one week from 25<sup>th</sup> Oct.
- ・ You are in charge of various types of equipment, you ask . . .

感想

先生は研修中なんども英語はコミュニケーションツールと話されていた。英語を母国語としない留学生には私たちと同じように難しい専門用語は通じていないかもしれない。意思疎通を図りながら会話することの重要性を感じた。また、英会話は相手がいないと練習できないのでひとりでは学習を続けにくい、このように楽しく学習する機会があればまた頑張ろうと思えるようになった。

満足度を教えてください。	参加動機を教えてください。また、英語を使う機会がどの程度あったかも教えてください。	ご自身の英語のレベル（自己申告）を教えてください。	今回の研修会で得られた事を教えてください。	研修会について悪かった点があれば教えてください。	今後このような研修会があれば参加を希望しますか	上記「はい」の方、希望日を教えてください。	感想等あれば教えてください。
大変満足	自身の英語レベルを少しでも上げるために参加しました。英語を使う機会は、所内道案内、国際会議運営、海外メーカーへの問い合わせ等です。	高校時代に英検2級を取得しましたが、英会話は日常会話程度だと思います。	英語も進化していること、例えばgender用が出てきていることを初めて知りました。また、日本人がこれでもいいと思っている英単語が海外では意味が異なってくることも知れました。	特にありません。	はい	希望日は特にありませんが、技術職員が関係する研究会がある日は避けていただければ幸いです。	分析系の専門用語が多く難しいところもありましたが、非常に身になるセミナーでした。大学連携ネットワーク様には大変感謝いたします。ありがとうございました。
大変満足	教室所属の留学生に日本語でしか対応できなかったため、参加しました。	幼稚園以下	英語を学ぶ楽しさを得られた。	皆様、英語レベルが高いため、足を引っ張ってしまっただけ申し訳ありませんでした。	はい	いつでも可能	梅村先生の指導が大変上手く、英語嫌いな私も楽しむ学ぶことができました。このような機会を与えて頂きまして誠にありがとうございました。
大変満足	もっと英語に慣れる機会を増やしたい。留学生と英語で話す機会が多い。	業務上での英語のやりとりは何とかできる程度。	英語表現の言いかえなど、面白くて勉強になった。	特になし。	はい	予定が合えば参加したいです。	

大変満足	留学生との事務的やりとり、海外出張時など、不定期	日常会話レベル	楽しく英語を学ぶ方法があることを知りました。	なし	はい	小さい子供がいるので、できれば勤務時間内	英語で4時間はしんどそうだなと思っていましたが、この研修は4時間が本当にあったという間の楽しい時間でした。ゲームやロールプレイングなど、使える英語の学び方をたくさん教えていただきました。またぜひ受講したいです。
満足	programmer で web service 開発 / system 管理開発を、外国人含めて行う仕事なので、そのメールは全て英語のため、書く・読むだけでなく、英会話も向上させたいので（外国人との meeting のために）	読み・書きはメールで行えているレベル。英会話力が乏しいレベル	語彙力が豊富でなくても、簡易な英語で説明しなおす、伝えるという challenge のきっかけになったと思います。	悪いという事ではありませんが、自分は実験をしない、data ばかりを扱う programmer の仕事なので、専門語彙に乏しかったので、難しい問題があったので、自分だけちょっと参加者の中でずれていたかな。。と感じました。皆様のご迷惑になっていなければよいのですが。	はい	週次 meeting や、そのほかの担当委員の meeting が入るので、特定の希望日は出せない、自分の予定と合えば参加するというスタンスになります	講師の先生は、話せなくても、try できるようなプログラムを組んで下さったので、途中から間違っても大丈夫という気持ちになりました。先生も、他の参加者(技術員)の方も皆さんいい人で、楽しく学べました。
満足	留学生に英語で業務対応したかったため（頻度：月1回程度）	簡単な意思疎通はできるが込み入った説明は困難なレベル	コミュニケーションと英英辞書の大切さ	自分たちの回答だけでなく、お手本となる回答例リストがあるとありがたいです。	はい		貴重な機会をありがとうございました。また機会があればぜひお知らせいただけるとありがたいです。よろしく申し上げます。
大変満足	日常的に留学生などとの関わりがある中で、スムーズにコミュニケーションを行うヒントをもらえた		情報交換や刺激しあえ、一緒に頑張れる仲間がいると実感できたことが成果です。		はい	特に希望はありませんが、定期的に続けていけたらと思います。	

	らいいなと思い参加しました。						
大変満足	英語での問い合わせに回答できるようになりたいため。英語を使う機会はほとんどない。	英検3級レベル	会話を行う機会を増やす。S+Vを基本的に会話をするという知識が得られた。	時間通りに終了いただけるとうりがあった。	はい	指定された日程で参加可能であれば	楽しかったです。
大変満足	英語を使う機会はあまりありませんが、留学生に実験の内容等説明したいときに大変困ったので。一人ではなかなか英語を勉強しにくいので。	中学生レベルも厳しいかと。	英語を話すテクニック的なポイントを学びました。	専門性が偏っているののでそれを英語で理解するというのが難しかったです。予備知識的なものを事前に知っておきたかったです。	はい	事前にわかればいつでも大丈夫です。	定期的にこのような機会を作って欲しいです。とても楽しかったし英語を勉強し直すやる気にもつながりました。
満足	留学生に装置や分析結果について説明する必要があるため(週に数回程度)	ジェスチャーを交えてようやく通じる程度	相手の話したいことをどうやって英語で質問して引き出すか	忙しい時期だった	はい	6~9月辺り	先生には遠い所に来ていただきありがとうございました。楽しく英会話出来ました。また続けて学習したいです。